

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115/116 (1940)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

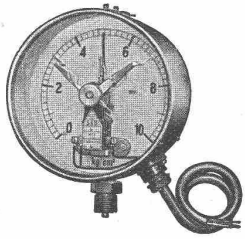
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ELEKTRISCHE KONTAKT-VORRICHTUNGEN



für alle  
**Zeigermess-  
Instrumente**

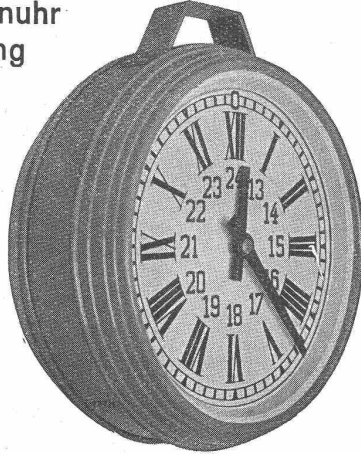
bis 380 Volt, 30 VA

**MANOMETER A. G. ZÜRICH 11**

Andreasstrasse 9

Telephon 6 64 66

Doppelseitige Nebenuhr  
mit Innenbeleuchtung  
für Aussenmontage



Modell der Schweizer. Bundesbahnen

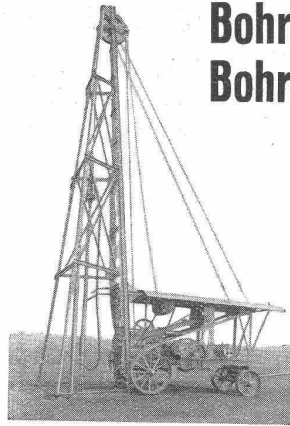
ABTEILUNG: Elektrische Uhren

# FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate A.G.  
**NEUENBURG**

36/H 4 a

## Bohrkrane und Schürf- Bohrmaschinen WIRTH



für **Tiefbohrungen** aller Art.  
Ortsfeste und fahrbare Typen,  
eingerichtet zum **Trocken-**  
und **Spül-Schlagbohren**, auf  
Wunsch auch zum **Drehbo-**  
**ren** und zur **Kerngewinnung**.  
**Rotary-Bohranlagen**  
etc.

**Storrer & Co., Zürich**

Florastrasse 1 Tel. 2 77 22

## Die Gipser- und Malerarbeiten im Hallen - Schwimmbad Sommerleist in Bern

führen folgende Firmen aus:

**Fr. Fankhauser, Bern**

Bersetweg 16, Telephon 2 14 50

**W. Garbani Söhne & Co., Bern**

Gregerzstrasse 80, Telephon 2 24 17

**Gipser- & Malergenossenschaft Bern**

Wagnerstrasse 11, Telephon 2 41 87

**F. Gygi & Co., Bern**

Florastrasse 4, Telephon 2 18 27

**E. Haberer, Bern**

Optingenstrasse 43, Telephon 2 90 15

**A. Meyer-Zumstein, Bern**

Holzikofenweg 21, Telephon 2 83 97

**Mini & Sohn, Bern**

Zielweg 7, Telephon 2 25 28

## E. FATZER A.-G., Drahtseilfabrik, ROMANSHORN

Gegr. 1836

„Defag-Lay“

Unsere bestbewährten 2 Spezial-Macharten!

„Defag-Spiro“

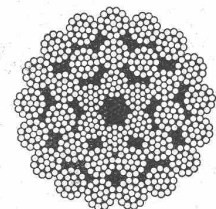


drallarme und spannungs-  
freie Normal-Litzen-  
Konstruktion

**Unser Anteil an der Verseilung der** durch die Vereinigten Draht-  
werke A.-G. in Biel gelieferten **Pflugstahldrähte für die Z. S. S. B.:**

1. **1 × 2085 m Hilfseil**, 14 mm Ø, 6 × 19 Seale, Machart: „Defag-Lay“,  
**Albertschlag**; während des Fabrikationsprozesses **warm imprägniert**,  
effektive Bruchfestigkeit = Kg. 13200.

2. **4 × 75 m Spanggewichtseile**, 44 mm Ø, 15 + 9 + 3 × 19 × 1,45 mm,  
Machart: „Defag-Spiro“, mit **9 + 3 warm imprägnierten Faser-**  
**stoffeinlagen**, effektive Bruchfestigkeit = Kg. 128000.



torsionsfreie Litzen spiral-  
konstruktion mit Faser-  
stoffeinlagen

**VESI** Verband der selbständig praktizierenden Eisenbeton- u. Stahlbau-Ingenieure des Kantons Zürich gewährt neustelle Beratung durch Ingenieure schweizerischer Nationalität mit abgeschlossener Hochschulbildung und ausgewiesener, mehrjähriger Praxis.

<b>J. Bolliger, Zürich</b> Tödistr. 65 Tel. 3 12 63	<b>A. Meier, Wädenswil</b> Florhofstr. 2 Tel. 956 647	<b>L. Simmen, Zürich</b> i. F. Simmen & Hunger Talacker 34 Tel. 730 76
<b>J. Bucher, Zürich</b> Weinbergstr. 146 Tel. 649 66	<b>R. A. Naef, Zürich</b> Gartenstr. 19 Tel. 468 29	<b>P. E. Souffer, Zürich</b> Witikonstr. 204 Tel. 266 72
<b>H. Châtelain, Zürich</b> i. F. Schellenberg & Châtelain Sihlstr. 55 Tel. 560 04	<b>W. Naegeli, Winterthur</b> i. F. Guyer & Naegeli Unt. Graben Tel. 210 97	<b>E. Schubiger, Zürich</b> Bolleysstr. 40 Tel. 412 75
<b>Ch. Chopard, Zürich</b> Bahnhofstr. 72 Tel. 383 25	<b>F. Pfeiffer, Zürich</b> Frohburgstr. 60 Tel. 645 52	<b>F. Tausky, Zürich</b> Winkelriedstr. 20 Tel. 641 85
<b>K. Kihm, Zürich</b> Bellerivestr. 20 Tel. 461 64	<b>E. Rathgeb, Zürich</b> Stampfenbachstr. 63 Tel. 289 92	<b>A. Wickart, Zürich</b> Torgasse 6 Tel. 417 90
<b>R. Maillart, Zürich</b> General Wille-Strasse 10 Tel. 3381 6		<b>F. Zehntner, Zürich</b> Limmatquai 4 Tel. 204 41

SEKRETARIAT: Talacker 34. Drucksachen: VESI-Normen zu beziehen beim Sekretariat des SIA, Tiefenhöfe 11, Zürich.



**VIBRIERTER BETON**  
für Betonstrassen u. Verkleidungen  
aller Arten wird hergestellt mit dem  
**VIBROPIIL**  
Patent No. 129.811  
Verlangen Sie Prospekte und Offerten von  
**S.A. RENE MAYING**  
Avenue de France 66 - Tél. 272.38  
**LAUSANNE**

**UNSERE SPEZIALITÄTEN:**

Projektierung und Bau von Anlagen zur

**WASSERBEHANDLUNG**

- Filtration
- Enthärten
- Enteisenen
- Entkeimen

Anlagen zum Schutze vor Rost und Kalk, Stein- und Kalkablagerung, Vereisung

Speisewasseraufbereitung  
Badewasserbehandlung

Neueste, erprobte Verfahren

**Jacques Tobler AG., Luzern**  
Tagesleistung erstellter Anlagen 85 000 m<sup>3</sup>

**VENTILATIONSKLAPPEN RF 7**  
(Patent Nr. 165 634)



mit leicht wegnehmbarem Rahmen sind bestbewährt für eine befriedigende Lüftung von Küchen, Badezimmern, Wohn- und Geschäftsräumen, Spitälern usw.

**Sie erreichen damit:**

1. bedeutende Zeitersparnis beim Versetzen,
2. äusserst angenehme Regulierung,
3. grösste Wirkung

u. vermeiden infolge der vertikalen Klappenstellung das lästige selbsttätige Öffnen und Schliessen des Apparates.

FABRIKANTEN:  
**Hess & Cie., Pilgersteg-Rüti**  
Verlangen Sie Muster und Prospekte bei Ihrem Eisenwarenhändler  
Besichtigen Sie unsere Ausstellung in d. ständ. Schweiz. Bau-Centrale, Talstr. 9, Zürich 1

Bei Erteilung eines Jahresauftrages (52 Anzeigen) kostet diese Fläche, Grösse 1/32 Seite, **Fr. 8.50.**



**Rolladenfabrik A. GRIESSER A. G.**

**Aadorf    Basel    Bern    Lausanne    Zürich**  
Tel. 47112

**Rolladen** in Holz und Stahl

**Stoffstoren** Jalousieladen

**Kipptore** Klapptreppen

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiter-  
 eitung von Offerten erfolgt nur gegenüber *Eingeschriebenen*.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 409 **Dipl. Maschinen-Techniker**, mit Praxis, in Betriebsleitung, Werkstätte für Eisenkonstruktionen, Kessel- u. Apparatebau. Eintritt nach Uebereinkunft. Dauerstellung bei Bewährung. Ostschweiz.
- 1037 **Maschinen-Techniker** (Maschinenschlosser), vorerst als Arbeiter in Werkstätte, später für Lösung betriebstechnischer Aufgaben u. Fabrikationskontrolle. Eintritt nach Uebereinkunft. Kleinere Maschinenfabrik Kt. Zürich.
- 1197 **Maschinen-Techniker**, Werkzeugmacher, mit mehrjähriger Praxis als Konstrukteur im Vorrichtungsbau u. Werkzeugbau. Eintritt baldigst. Verbrennungsmotorenfabrik in Frankreich.
- 37 **Technicien** ayant l'expérience en construction des machines pour industries du papier et cellulose. Entrée au plus tôt. Bureau d'ingénieur de Paris.
- 75 **Dipl. Maschinen-Techniker**, mit Praxis in der Fahrzeugbranche. Eintritt nach Uebereinkunft. Konstruktionswerkstätte Zentralschweiz
- 77 **Dipl. Maschinen-Ingenieur**, mehrjährige Konstruktionspraxis im allgemeinen Maschinenbau u. Wärmetechnik für techn. Bur. chem. Fabrik deutsche Schweiz.
- 79 **Dipl. Maschinen-Techniker**, für Konstruktionsstätigkeit im Schienenfahrzeugbau. Eintritt baldigst. Dauerstellung bei Bewährung. Maschinenfabrik der Ostschweiz.
- 83 **Elektrotechniker**, Praxis im Transformatorenbau; bis 40 Jahre. Deutsch u. französ. Dauerstellung bei Eignung. Eintritt März 1940. Nordwestschweiz.
- 87 **Ingenieur**, spezialisiert in Kunstseiden-Viscose-Spinnerei od. wenigstens im Vis-

- cose-Spinnerei-Material, für in Installierung begriffene Fabrik einer franz. Gesellschaft in Shanghai. Baldige Ausreisemöglichkeit Bedingung.
- 89 **Maschinen-Techniker**, zuverlässiger Konstrukteur für das technische Bureau einer Fabrik der Fahrzeugbranche. Eintritt baldigst. Westschweiz.
- 91 **Maschinen-Ingenieure**, mit Erfahrungen in Gebläsen u. Kolbenkompressoren, für Verkaufsabteilung. Perfekt Französisch, zur Führung der techn. u. kaufm. Korrespondenz Bedingung. Eintritt n. Uebereinkunft. Maschinenfabr. Frankreich.
- 93 **Giessereichef**, Absolvent einer Hüttenfachschule, mit längerer Giessereipraxis, Kenntn. der Kalkulat., befähigt Giesserei mit ca. 100 Mann selbständig zu leiten. Eintritt baldigst. Westschweiz.
- 95 **Maschinen-Techniker**, für Ausarbeitung von Diagrammen und Zeichnungen nach Angaben, flotter Darsteller u. Beschrift. Eintritt baldigst. Forschungslaboratorium Zürich.

**BAU-ABTEILUNG**

- 24 **Vermessungs-Techniker**, mit Tiefbaupraxis, guter Zeichner. Sofort, für längere Dauer Ing.-Bureau Zentralschweiz.
- 72 **Geometer od. Tiefbau-Techniker**, erfahren in Absteckungsarbeiten im Stol-lenbau, für mindestens ein Jahr. Eintritt sobald als möglich. Kt. Tessin.
- 74 **Dipl. Hochbau-Techniker**, f. zeichnerische u. rechnerische Arbeiten f. sofort. vorerst vorübergehend. Arch.-Bureau Zürich.
- 76 **Tiefbau-Techniker**, für zeichn. Arbeiten im allgem. Tiefbau u. Eisenbetonkonstruktionen; ferner ein **Tiefbau-Techniker** als Hilfsbauführer für Absteckungen bei Tunnelarbeiten. Eintritte baldigst, längere Beschäftigungsdauer. Zentralschweiz.

**Betrifft: Offene Stellen nach überseeischen Ländern.**

Mit Rücksicht auf die ungünstigen Postverbindungen seit Ausbruch des Krieges mit den verschiedenen überseeischen Staaten ist es notwendig, dass allfällige Bewerber, die sich für gemeldete offene Stellen interessieren, auf alle Fälle *vorerst mit uns persönlich Fühlung nehmen*, damit alle, die mit der Besetzung der fraglichen Stelle zusammenhängenden Fragen abgeklärt werden können. Die Bewerbung kann nur dann eingereicht werden, wenn der Bewerber sich verpflichtet, bei Erfüllung seiner Voraussetzungen, eine allfällige ihm angebotene Stelle nach Uebersee dann auch tatsächlich anzunehmen.



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 8**  
 INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN      INGENIEUR-BUREAU

**Guss-Asphalt-Arbeiten**

**für Hoch- u. Tiefbau**

Flachdächer begebar, Bodenbeläge, Kegelbahnen etc.  
 erstellen mit aller Garantie, kunstgerecht und zweckentsprechend  
**A. SCHMID'S ERBEN, ZÜRICH**  
 Asphaltgeschäft Weststr. 125      Gegr. 1865      Telefon 3 21 08



**R. Eichenberger**  
 Zürich

Zeughausstr. 41, Tel. 3 93 51

**Fabrik elektrischer Apparate**

Spezialität:  
 Elektrische Trockenanlagen für Coiffeure etc.

Elektr. Heissluftdusche m. selbst-tätiger elektr. Steuerung. Ausführung im Hallen-Schwimmbad Sommerleist, Bern

Die **Gemeinde Rohr** (Aargau) eröffnet hiermit freie Konkurrenz über die

**Erstellung eines Projektes für eine Dorf-Kanalisation.**

Offerten sind verschlossen mit der Aufschrift „Projekt Kanalisation“ bis zum **31. März 1940 dem Gemeinderat Rohr** (Aargau) einzureichen.

Rohr, den 5. Februar 1940.

**DER GEMEINDERAT.**

## Stellenausschreibung

An der **Gewerbeschule der Stadt Bern** ist auf Beginn des **Sommersemesters (15. April 1940)**, unter dem Vorbehalt ihrer Errichtung durch den Stadtrat, die Stelle eines

## Hauptlehrers für Metallberufe

vorläufig provisorisch zu besetzen. Die wöchentliche Pflichtstundenzahl beträgt 28 bis 35.

**Erfordernisse:** Schweizerbürger. Abgeschlossene Technikumusbildung; gelernter Mechaniker mit längerer Werkstattpraxis und umfassenden Kenntnissen neuzeitlicher Metallbearbeitung. Befähigung zum Unterricht an modernen Werkzeugmaschinen (theoretisch und praktisch), in Berufskunde, im Fachzeichnen und Rechnen mechanisch-technischer Richtung.

**Besoldung:** Fr. 7260.— bis 9960.—, abzüglich des von der Gemeinde verfügten Lohnabbaues. Allfällige Abänderungen des Besoldungsregulativs durch Gemeindebeschluss bleiben vorbehalten. Der Gewählte ist verpflichtet, für die ganze Dauer seiner Anstellung in der Gemeinde Bern zu wohnen. Rechte und Pflichten nach Gesetz und geltenden Vorschriften.

Ausführliche schriftliche Bewerbungen mit Zeugnisabschriften sind **bis zum 1. März 1940 der Direktion der Gewerbeschule der Stadt Bern, Lorrainestrasse 1**, einzureichen.

**Persönliche Vorstellung ist vorläufig nicht erwünscht.**

Bern, den 6. Februar 1940.

**Der städtische Schuldirektor: Dr. E. Bärtschi.**

## INGENIEUR

für einen sehr bedeutenden Bau in Niederländisch Ostindien

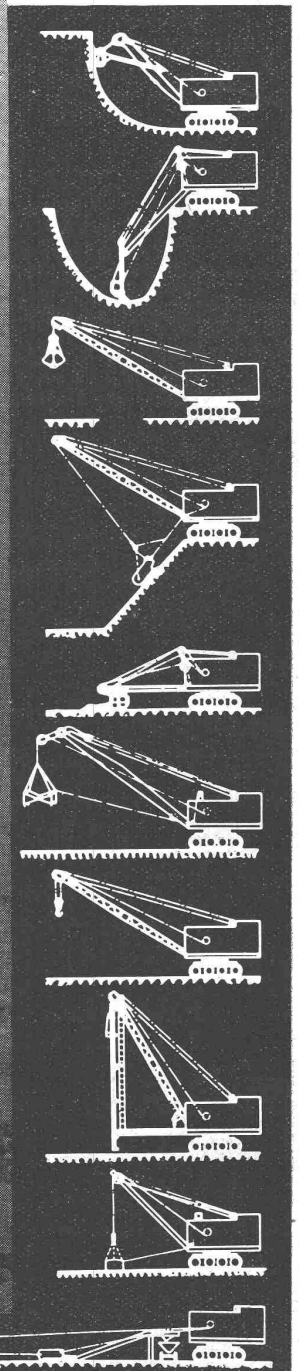
**gesucht,**

mit praktischer und theoretischer Erfahrung auf dem Gebiete von **Tunnelbau in Felsenboden.**

Anstellung erfolgt direkt und vorläufig nur für die Zeit der Vorbereitung, womit Aussendung nach Niederländisch Ostindien verbunden ist.

Ausführliche Offerten mit Lebenslauf, unter Angabe von Referenzen, innegehabten Stellungen bei ähnlichen Betrieben, Alter, erwünschtem Gehalt u. s. w. unter Nr. 2820 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

Dieser praktische DEMAG Universal-Bagger mit Hochlöffel, Tieflöffel, Schürfkübel, Greifer usw. verwendbar erfüllt alle Wünsche des Bauunternehmers. Hohe Tagesleistungen im Dauerbetrieb, ermöglicht durch die äusserst leicht zu bedienende Zweihebelsteuerung. Starke, vollständig geschweisste Bauart. Zuverlässig bei jeder Arbeit.



# DEMAG

Ingenieur-Bureau H. VERSELL, WALLISELLEN-ZÜRICH, Eigenheimstrasse 6

Druck von JEAN FREY, A.G., ZÜRICH. — Imprimé par S.A. JEAN FREY, ZÜRICH.